

英汉法律 缩略语词典

AN ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF
LEGAL ABBREVIATIONS

宋雷 / 主编



中国民主法制出版社

英汉法律 缩略语词典



AN ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF
LEGAL ABBREVIATIONS

宋雷/主编

中国民主法制出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉法律缩略语词典/宋雷主编. —北京:中国民主法制出版社, 2007. 4

ISBN 978-7-80219-209-6

I. 英... II. 宋... III. 法律-缩略语-词典-英、汉
IV. D9-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 051989 号

书名/英汉法律缩略语词典

YINGHAN FALÜ SUOLÜEYU CIDIAN

作者/宋雷 主编

出版·发行/中国民主法制出版社

地址/北京市丰台区玉林里 7 号(100069)

电话/63056983 63292534(发行部)

传真/63056975 63056983

http://www.npc.gov.cn

E-mail: MZFZ@263.net

经销/新华书店

开本/16 开 787 毫米×1092 毫米

印张/50.75 字数/1380 千字

版本/2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

印刷/北京华正印刷有限公司

书号/ISBN 978-7-80219-209-6/D·1098

定价/98.00 元

出版声明/版权所有,侵权必究。

(如有缺页或倒装,本社负责退换)

ISBN 978-7-80219-209-6



9 787802 192096 >

主 编：宋 雷

编写人员(按姓氏笔画排列)：

尹延安	田会文	宋云璇	宋玉波
宋 雷	严 澍	杜 娟	杨 竞
张家慧	耿茜茜	谢 颖	彭晓琼

前 言

本词典是我国编撰的第一部英汉法律专业缩略语词典,本书的出版将填补该领域的一项空白。此书主要供广大法律工作者、从事与外经外贸、翻译、科技等与法律相关的活动、研究和教学等人员在翻译实践中使用。

该词典主要收录包括美国、英国、加拿大等英美法系国家常用的法律术语之缩略语,多取材于判例汇编、法律论文、法学评论、法律文书、活页文件、法律百科全书、法律词典、法律参考书籍、教材、引证等。此外,还包括一些与法律密切相关的经济、金融、对外贸易、财务会计、信贷、投资、税收、保险、海关等领域的缩略语。鉴于所收录的多数缩略语从未被国内任何其他词典收录过,故编者相信本词典的出版定会受到广大读者的欢迎。

在对收录的词语进行翻译时,由于一些法律专有术语的语境信息知识有限(缺乏上下文相互参照),因而难免会影响编者对它们的含义的理解,其汉语译义也由此会出现某些瑕疵和错漏,望读者不吝赐教。

本词典共收录 4,000 余个缩略语,全部按字母顺序排列,以方便读者查寻。全书共计约一百万字。

目 录

词典正文

A	1
B	57
C	119
D	207
E	242
F	265
G	290
H	309
I	345
J	371
K	392
L	402
M	444
N	496
O	534
P	555
Q	596
R	601
S	634
T	694
U	720
V	740
W	750
X	788
Y	789
Z	794
参考书目	795
附录:法律英语中的引证和脚注及其翻译	798

A

A

1. Acquiescence 默许; 默许; 消极承诺
2. Affirmed 维持原判; (代替宣誓的) 确认; 断言; 坚决主张; 承认; 确认
3. Alabama(美)阿拉巴马州
4. Alberta 艾伯塔(人名); 艾尔博塔(加拿大一城市名)
5. Amended 修改过的; 修正过的; 改进的; 改善的; 改良的
6. American 美洲人; 美国人; 美洲的; 美国人的
7. Annual 每年的; 一年一次的; 年刊; 年鉴; 年报
8. Anonymous 无名的; 不具名的; 匿名的; 不知名的
9. Arabic 阿拉伯语
10. Arkansas(美)阿肯色州(首都小岩城)
11. Association(s) 结社; 社团; 协会; 联盟
12. Atlantic Reporter《大西洋判例汇编》
13. Indian Reports, Allahabad Series《印度判例汇编》(阿拉哈巴德辑)
14. Louisiana Annual《路易斯安那年鉴》
15. Attorney (业务、法律事务中的) 代理人; (美) 律师

A

1. Accountancy 会计工作; 会计职业
2. Atlantic Reporter《大西洋判例汇编》

A.2d Atlantic Reporter, Second Series.《大西洋判例汇编》(第2辑)

AA

1. Able and Available 有法定资格或权利且随时可行的
2. Antitrust Adviser, Third Edition《反托拉斯法顾问》(第3版)
3. Army Act《陆军法》

AAA

1. Agricultural Adjustment Act《农业调整法》
2. American Arbitration Association 美国仲裁协会
3. Association of Attenders and Alumni of the Hague Academy of International Law 海牙国际法学院校友会
4. Agricultural Adjustment Administration 农业调整署(美国)
5. Army Audit Agency 陆军审计局

AABA Atwood & Brewster, Antitrust and American Business Abroad《阿特伍德、布鲁斯特反托拉斯及美国海外贸易》

A. A. B. D. Aid to the Aged, Blind, or Disabled 对年老、盲人及其他残疾人的帮助(或法律援助)

A. A. C. Anno ante Christum, the year before Christ 公元前

A. A. C. C. American Association of Contamination Control 美国污染控制协会

A. A. C. E. Arrêts et avis du Conseil d'Etat (Belg.) (Judgments and opinions of the Council of State) (Belg.)《州议会判决及判决意见汇编》(比利时)

A. A. C. N. Anno ante christum natum, the year before the birth of Christ 耶稣诞生前; 公元前

A. & E. Appeal and Error 误判和上诉

AAJE American Academy of Judicial Education 美国司法教育学院

A. A. L. D. Australian Army Legal Department 澳大利亚军队执法部

AALL American Association of Law Libraries 全美法律图书馆协会

A. A. L. R. - A. & H.

A. A. L. R. Anglo American Law Review 《英美法学评论》

AALS Association of American Law Schools 美国法学院协会

AALS Proc. Association of American Law Schools Proceedings 美国法学院协会诉讼程序/美国法学院诉讼程序协会

A. & A. Amendments & Additions 修正和补遗

A. & A. Corp. Angell & Ames on Corporations 《安杰尔/埃姆斯论公司》

A. & C. Addenda & Corrigenda 补遗和勘误

A. & C. Cir. Accounts and Collection Unit Circulars 账目和托收单位报单

A. & D. High. Angell & Durfree on Highways 《安杰尔与迪弗瑞论公路(法)》

A. & E.

1. Admiralty and Ecclesiastical 海商法与教会法

2. Adolphus & Ellis Queen's Bench Reports (1834 - 1840) (Eng.) 《阿道弗斯和埃利斯女王座法院判例汇编》(1834 - 1840) (英格兰)

3. Appeal and Error 误判和上诉

A. & E. A. C. American and English Annotated Cases 《英美评注案例集》

A. & E. Ann Cas. American & English Annotated Cases 《英美评注案例集》

A. & E. Anno. American & English Annotated Cases 《英美评注案例集》

A. & E. Cas. American & English Annotated Cases 《英美评注案例集》

A. & E. C. C. American and English Corporation Cases (U. S.) 《英美公司法案例集》(美国)

A. & E. Cor. Cases American and English Corporation Cases (U. S.) 《英美公司法案例集》(美国)

A. & E. Corp. Cases American & English Corporation Cases (U. S.) 《英美公司法案例集》(美国)

A. & E. Corp. Cas. N. S. American and English Corporation Cases, New Series 《英美公司法案例集》(新辑)

A. & E. Enc. American & English Encyclopedia of Law and Practice 《英美法律与诉讼程序大百

科全书》

A. & E. Enc. L. American & English Encyclopedia of Law 《英美法律大百科全书》

A. & E. Enc. L. & Pr. American & English Encyclopedia of Law & Practice 《英美法律与诉讼程序大百科全书》

A. & E. Ency. American & English Encyclopedia of Law 《英美法律大百科全书》

A. & E. Ency. Law American & English Encyclopedia of Law and Practice 《英美法律与诉讼程序大百科全书》

A. & E. (n. s.) Adolphus and Ellis's of Queen's Bench, New Series (1841 - 1852) 《阿道弗斯和埃利斯女王座法院判例汇编》(新辑), (1841 - 1852)

A. & E. N. S. Adolphus & Ellis, English Queen's Bench Reports, New Series 《阿道弗斯和埃利斯英国女王座法院判例汇编》(新辑)

A. & E. P. & P. American & English Pleading and Practice 《英美诉辩状及诉讼程序》

A. & E. P. & Pr. American & English Pleading and Practice 《英美诉辩状及诉讼程序》

A. & E. Pat. Cas. American & English Patent Cases 《英美专利法案例集》

A. & E. R. C. American & English Railway Cases 《英美铁路案例集》

A. & E. R. Cas. American & English Railroad Cases 《英美铁路案例集》

A. & E. R. Cas., N. S. American & English Railroad Cases, New Series 《英美铁路案例集》(新辑)

A. & E. R. R. C. American & English Railroad Cases 《英美铁路案例集》

A. & E. R. R. Cas. American & English Railroad Cases 《英美铁路案例集》

A. & E. R. R. Cas. (N. S.) American & English Railroad Cases, New Series 《英美铁路案例集》(新辑)

A. & F. Fix. Amos & Ferard on Fixtures 《阿莫斯和费罗德论财产附着物》

A. & H. Arnold & Hodges' English Queen's Bench Reports (1840 - 1841) 《阿诺德和霍奇英格兰女王座法院判例汇编》(1840 - 1841)

A. & H. Bank. Avery & Hobbs' Bankruptcy Law of United States 《艾弗里和霍布斯美国破产法》

A. & N. Alcock & Napier's Irish King's Bench Reports. (1831-1833) 《阿尔科克和内皮尔爱尔兰王座法院判例汇编》(1831-1833)

A. & W. Gai. Abdy & Walker's Gaius & Ulpian 《阿布迪和沃克论盖尤斯和乌尔比安》

A. & W. Just. Abdy & Walker's Justinian 《阿布迪和沃克论查士丁尼法典》

AAPSO Afro-Asian People's Solidarity Organization 亚非民族统一战线

A. A. R. Against All Risks 保一切险, 保全险

A. A. S. E. Australian Associated Stock Exchanges 澳大利亚联合证券交易所

AASM Associated African States and Madagascar 非洲国家联合与马达加斯加

A. A. U. P. American Association of University Professors 美国大学教授协会

AB Alberta 艾伯塔(人名); 艾尔博塔(加拿大一城市名)

A. B.

1. Aid to the Blind 对盲人的法律援助
2. Anonymous Reports at end of Benloe or Bendloe (1661) (Eng.) 《本罗判例汇编》不具名(1661)(英格兰)
3. Assembly Bill (state legislatures) 议会法案(州立法机关)

Ab.

1. Abbott (see Abb.) 艾博特(人名)
2. Abridgment 节略; 缩本; 法律全书; 专科全书
3. Abstracts 摘要; 概要; 梗概
4. Abstracts of Treasury Decisions (U. S.) 《财政部判例摘要》(美国)

ABA American Bar Association 美国律师协会

A. B. A.

1. American Bankers' Association 美国银行家协会
2. American Bar Association 美国律师协会

ABA Antitrust L. J. American Bar Association Antitrust Law Journal 《美国律师协会反托拉斯法杂志》

A. B. A. Comp. L. Bull American Bar Association Comparative Law Bulletin 《美国律师协会比

较法学简报》

ABACPD American Bar Association Center for Professional Discipline 美国律师协会职业纪律中心

A. B. A. J. American Bar Association Journal 《美国律师协会杂志》

A. B. A. Jo. American Bar Association Journal 《美国律师协会杂志》

A. B. A. Jour. American Bar Association Journal 《美国律师协会杂志》

Aband. Prop.

1. Abandoned Property 抛弃物; 被抛弃的财产
2. Abandoned, Lost, and Unclaimed Property 被抛弃的、遗失的和未被提出权利主张的财产

ABA Rep.

1. American Bar Association Reporter 《美国律师协会判例汇编》
2. American Bar Association Reports 《美国律师协会判例汇编》

A. B. A. Rep. American Bar Association Reports 《美国律师协会判例汇编》

A. B. A. Rep. Int'l. & Comp. L. Sec. American Bar Association, International and Comparative Law Section, Reports 《美国律师协会国际法和比较法学部门判例汇编》

ABA Sec. Lab. Rel. L. American Bar Association Section of Labor Relations Law 美国律师协会劳工关系法部

ABA Sect. Ins. N & CL American Bar Association Section of Insurance, Negligence & Compensation Law 美国律师协会保险, 玩忽职守, 及赔偿法部

A. B. A. Sect. Ins. N. & C. L. Proc. American Bar Association Section of Insurance, Negligence and Compensation Law Proceedings 美国律师协会保险, 玩忽职守, 及赔偿法诉讼程序部

Abat. & R. Abatement, Survival, and Revival 终止、遗留和恢复诉讼

Abb.

1. Abbott, United States Circuit and District Court Reports 《艾博特美国巡回法院和区法院判例汇编》
2. Abbott (U. S.) 艾博特(美国)

Abb. Ad. — Abbott's Pr. Rep.

- Abb. Ad.** Abbott's Admiralty Reports (U. S.)
《艾博特海商法判例汇编》(美国)
- Abb. Adm.** Abbott, Admiralty Reports (U. S.)
《艾博特海商法判例汇编》(美国)
- Abb. Ad. R.** Abbott's Admiralty Reports (U. S.)
《艾博特海商法判例汇编》(美国)
- Abb. Ap. Dec.** Abbott Court of Appeals Decisions (N. Y.)
《艾博特上诉法院判例集》(纽约)
- Abb. App. Dec.** Abbott's Appeals Decisions, N. Y.
《艾博特上诉案件判例集》(纽约)
- Abb. Beech. Tr.** Abbott's Reports of the Beecher Trial
《艾博特比彻审判判例汇编》
- Abb. C. C.** Abbott's Circuit Court Reports (U. S.)
《艾博特巡回法庭判例汇编》(美国)
- Abb. Cl. Ass.** Abbott's Clerks and Conveyancers' Assistant
《艾博特法庭书记官与不动产转让律师助理》
- Abb. Ct. App.** Abbott Court of Appeals Decisions
《艾博特上诉法院判例集》
- Abb. Ct. of App. Dec.** Abbott Court of Appeals Decisions (N. Y.)
《艾博特上诉法院判例集》(纽约)
- Abb. Dec.** Abbott's Decisions (N. Y.)
《艾博特判例集》(纽约)
- Abb. Dict.** Abbott's Dictionary
《艾博特大词典》
- Abb. Dig.** Abbott's New York Digest
《艾博特纽约文摘》
- Abb. Dig. Corp.** Abbott's Digest of the Law of Corporations
《艾博特公司法文摘》
- Abb. F.** Abbott's Forms of Pleading
《艾博特诉辩状文书格式》
- Abb. F. Sup.** Abbott's Forms of Pleading, Supplement
《艾博特诉辩状格式补遗》
- Abb. Ind. Dig.** Abbott's Indiana Digest
《艾博特印第安那文摘》
- Abb. Int.** Abbott's Introduction to Practice under the Codes
《艾博特依法典诉讼导读》
- Abb. Law Dict.** Abbott's Law Dictionary (1879)
《艾博特法律字典》(1879)
- Abb. L. Dic.** Abbott's Law Dictionary
《艾博特法律字典》
- Abb. Leg. Rem.** Abbott, Legal Remembrance
《艾博特法苑回眸》

- Abb. Mo. Ind.** Abbott's Monthly Index
《艾博特索引月刊》
- Abb. Nat. Dig.** Abbott's National Digest
《艾博特国内文摘》
- Abb. N. C.** Abbott's New Cases, New York
《艾博特新案例集》(纽约)
- Abb. N. Cas.** Abbott's New Cases (N. Y.)
《艾博特新案例集》(纽约)
- Abb. New Cas.** Abbott's New Cases (N. Y.)
《艾博特新案例集》(纽约)
- Abb. N. S.** Abbott's Practice Reports, New Series
《艾博特诉讼程序案例汇编》(新辑)
- Abb. N. Y. App.** Abbott Court of Appeals Decisions (N. Y.)
《艾博特上诉法院判例集》(纽约)
- Abb. N. Y. Dig.** Abbott's New York Digest
《艾博特纽约文摘》
- Abb. N. Y. Dig. 2d** Abbott's New York Digest, Second Series
《艾博特纽约文摘》(第2辑)
- Abbott**
1. Abbott's Dictionary
《艾博特大词典》
 2. Abbott on Merchant Ships and Seaman (1802-1901)
《艾博特论商事船舶及船员》(1802-1901)
- Abbott, Civ. Jury Trials** Abbott on Civil Jury Trial
《艾博特论民事陪审团庭审》
- Abbott, Crim. Tr. Pr.** Abbott on Criminal Trial Practice
《艾博特论刑事审判诉讼程序》
- Abbott P. R.** Abbott's Practice Reports (N. Y.)
《艾博特诉讼程序判例汇编》(纽约)
- Abbott Pract. Cas.** Abbott's Practice Reports (N. Y.)
《艾博特诉讼程序判例汇编》(纽约)
- Abbott Pr. Rep.** Abbott's Practice Reports (N. Y.)
《艾博特诉讼程序判例汇编》(纽约)
- Abbott's Adm.** Abbott's Admiralty Reports (U. S.)
《艾博特海商法判例汇编》(美国)
- Abbott's Ad. Rep.** Abbott's Admiralty Reports (U. S.)
《艾博特海商法判例汇编》(美国)
- Abbott's Prac. Rep.** Abbott's Practice Reports (N. Y.)
《艾博特惯例/诉讼程序判例汇编》(纽约)
- Abbott's N. C.** Abbott's New Cases (N. Y.)
《艾博特新案例集》(纽约)
- Abbott's Pr. Rep.** Abbott's Practice Reports

- (N. Y.) 《艾博特惯例/诉讼程序判例汇编》(纽约)
- Abbott U. S. R.** Abbott's Reports, U. S. Circuit & District Courts 《艾博特判例汇编, 美国巡回法庭及区法庭卷》
- Abbott U. S. Rep.** Abbott's Reports, U. S. Circuit & District Courts 《艾博特判例汇编, 美国巡回法庭及区法庭卷》
- Abb. Pl.** Abbott's Pleadings under the Code 《艾博特论依法典诉辩》
- Abb. Pr.** Abbott's New York Practice Reports (1854-1875) 《艾博特纽约诉讼法判例汇编》(1854-1875)
- Abb. P. R.** Abbott's Practice Reports (N. Y.) 《艾博特诉讼法判例汇编》(纽约)
- Abb. Pr.** Abbott's Practice Reports (N. Y.) 《艾博特诉讼法判例汇编》(纽约)
- Abb. Prac.** Abbott's Practice Reports (N. Y.) 《艾博特诉讼法判例汇编》(纽约)
- Abb. Prac. N. S.** Abbott's Practice (N. Y.) New Series 《艾博特诉讼法判例汇编》(新辑)(纽约)
- Abb. Pr. N. S.** Abbott's Practice Reports, New Series (N. Y.) 《艾博特诉讼法判例汇编》(新辑)(纽约)
- Abb. Pr. Rep.** Abbott's Practice Reports (N. Y.) 《艾博特诉讼法判例汇编》(纽约)
- Abbr.** Abbreviations 缩写; 节略; 摘要
- Abb. R. P. S.** Abbott's Real Property Statutes 《艾博特不动产法》
- Abb. Sh.** Abbott on Shipping 《艾博特论船舶》
- Abb. Ship.** Abbott (Lord Tenterden) on Shipping 《艾博特(坦特顿勋爵)论船舶》
- Abb. Tr. Ev.** Abbott's Trial Evidence 《艾博特审判证据》
- Abb. U. S.** Abbott, Circuit Ct. Reports (U. S.) 《艾博特巡回法庭判例汇编》(美国)
- Abb. U. S. C. C.** Abbott's U. S. Circuit & District Courts Reports 《艾博特美国联邦巡回法庭与联邦地区法庭判例汇编》
- Abb. U. S. Pr.** Abbott's Practice in the United States Courts 《艾博特美国法院诉讼程序》
- Abb. Y. Bk.** Abbott's Year Book of Jurispru-

dence 《艾博特法理学年鉴》

- A. B. C.** Australian Bankruptcy Cases 《澳大利亚破产法案例集》
- A. B. C. Newsl.** International Association of Accident Boards and Commissions Newsletter 《国际事故委员会协会简讯》
- Ab. Ca. Crawford & Dix's** Abridged Cases (1837-1838) (Ir.) 《克劳福德和迪克斯节略案例集》(1837-1838) (爱尔兰)
- A. B. C. C.** Association of British Chambers of Commerce 英国商会联盟
- A. B. C. D.** Awaiting Bad Conduct Discharge 因行为不端听候解职处理
- A. B. C. N. Y.** Association of the Bar of the City of New York 纽约律师协会
- A. B. D.** Association of British Detectives 英国侦探协会
- Abduct.**
1. Abduction 诱拐; 劫持; 绑架; 诱拐女子罪(普通法)
 2. Abduction and kidnapping 诱拐女子罪(普通法)和绑架罪
- Abdy & W. Gai.** Adby & Walker's Gaius & Ulpian 《阿布迪和沃克论盖尤斯和乌尔比安》
- Abdy & W. Just.** Adby & Walker's Justinian 《阿布迪和沃克论查士丁尼法典》
- Abdy R. Pr.** Abdy's Roman Civil Procedure 《阿布迪罗马民事诉讼程序》
- A'Beckett** Judgments of the Supreme Court of New South Wales for the District of Port Philip (1846-1851) 《菲利浦港地区新南威尔士最高法院判决汇集》(1846-1851)
- A'Beck. Judg. Vict.** A'Beckett, Reserved Judgments (Victoria) 《阿比切特延期判决判例集》(维多力亚)
- A'Beck. Res. Judg.** A'Beckett, Reserved Judgments (Victoria) 《阿比切特延期判决判例集》(维多力亚)
- A'Beck. Res. Judgm.** A'Beckett, Reserved Judgments (Victoria) 《阿比切特延期判决判例集》(维多力亚)
- A'Beck. R. J. N. S. W.** A'Becketts Reserved (Equity) Judgments (New South Wales) 《阿比

切特延期判决(衡平法)判例集》(新南威尔士)

A'Beck. R. J. P. P. A'Beckett's Reserved Judgments. (Port Phillip)《阿比切特延期判决判例集》(菲力浦港)

Ab. Eq. Cas. Equity Cases Abridged《衡平法案件节略》

ABF American Bar Foundation 美国律师基金会

A. B. F. American Bar Foundation 美国律师基金会

A. B. F. Research J. American Bar Foundation Research Journal《美国律师基金会研究杂志》

A. B. F. Research Repr. American Bar Foundation Research Reporter《美国律师基金会研究判例集》

A. B. F. Research Repr. J. American Bar Foundation Research Journal《美国律师基金会研究杂志》

A. B. F. Res. J. American Bar Foundation Research Journal《美国律师基金会研究杂志》

ABF Res. Newsl. ABF Research Newsletter《美国律师基金会研究简报》

Ab init. Ab initio (from the beginning) (Lat.) 自始(拉丁)

A. B. L. Business Law Cases for Australia (CCH)《澳大利亚商法案例集》(商业票据交换所)

A. B. L. A. American Business Law Association 美国商法协会

A. B. L. R. American Business Law Review《美国商法评论》

ABM Anti-ballistic missiles 反弹道导弹

Ab. N. Abstracts, Treasury Decisions, New Series《财政部判例摘要》(新辑)

Ab. (NS) Abstracts, Treasury Decisions, New Series《财政部判例摘要》(新辑)

Abort. Abortion 人工流产;堕胎;

Abortion L. Rep. Abortion Law Reporter《堕胎规制法判例汇编》

A. B. R. American Bankruptcy Reports《美国破产法判例汇编》

Abr.

1. Abridge(d) 减少的;缩短的;节略的

2. Abridgement 节略;节本;(古)判例汇编;专科全书

Abr. Ca. Eq. Abridgement of Cases in Equity. (1667-1744)《衡平法案例节略》

Abr. Cas. Crawford & Dix, Abridged Cases (1937-1938) (Ir.)《克劳弗德和迪克斯节略案例汇编》(1937-1938)(爱尔兰)

Abr. Cas. Eq. Equity Cases Abridged (1667-1744) (Eng.)《衡平法案件节略本》(1667-1744)(英格兰)

A. B. Rep. American Bankruptcy Reports《美国破产法判例汇编》

Abr. Eq. Cas. (English) Equity Cases Abridged (英国)《衡平法案件节略本》

A. B. Rev. American Bankruptcy Review《美国破产法学评论》

A' B. R. J. N. S. W. A'Beckett Reserved Judgments (Eq.), New South Wales (Aus.)《阿比切特衡平法延迟判决判例集》(新南威尔士)(澳大利亚)

A' B. R. J. P. P. A'Beckett Reserved Judgments, Port Phillip, New South Wales (Aus.)《阿比切特延迟判决判例集》(菲力浦港)(新南威尔士)(澳大利亚)

A. B. R. N. S. American Bankruptcy Reports, New Series《美国破产法判例汇编》(新辑)

Ab. Rom. Proc. Abdy's Civil Procedure among the Romans《阿布迪罗马民事诉讼程序》

ABS Able-bodied seaman 合格水手

Abs.

1. Absent or Abstain 缺席或弃权

2. Absolute 完全的;无条件的;不受限制的;绝对的;最终的

3. Abstracts, Treasury Decisions《财政部判决摘要》

4. Ohio Law Abstract《俄亥俄州法律摘要》

Abs. Crim. Pen Abstracts on Criminology and Penology《犯罪学与监狱学摘要》

Absent. Absentees 不在者;缺席者;在外(房)地主

Abs (NS) Abstracts, New Series Treasury Decisions《财政部判决摘要》(新辑)

Abs re absente reo (= the defendant being absent) 被告缺席

Abstr. Abstract (尤指法律文件的)摘要;概要;

梗概

Abstr. Crim. & Pen. Abstracts on Criminology and Penology 《犯罪学与监狱学摘要》

Abstr. T. Abstracts of Title 《产权摘要》

Abuse P. Abuse of Process 诉讼程序滥用

A. Bus. L. Rev. Australian Business Law Review (Law Book Co.) (Aus.) 《澳大利亚商法评论》(法律图书出版有限公司)(澳大利亚)

Abv. Above (位置)高于;(等级,地位)较高的,上级的;在先的;先前的

A. C.

1. Advance California Reports 《加利福尼亚州高阶判例汇编》
2. Anno Christi in the year of Christ (Lat.) 公元(拉丁语)
3. Annotated Cases 《注释判例集》
4. Ante Christum before Christ (Lat.) 公元前(拉丁语)
5. Appeal Cases 《上诉案例汇编》
6. Appeal Cases (Can.) 《上诉案例汇编》(加拿大)
7. Appeal Cases (Ceylon) 《上诉案例汇编》(锡兰)
8. Appellate Court 上诉法院/法庭
9. Buchanan, Cape Colony Court of Appeal Rep. 《布坎南好望角殖民地上诉法院判例汇编》
10. Canadian Reports, Appeal Cases (1828 - 1913) 《加拿大上诉案件判例汇编》(1828 - 1913)
11. Case on Appeal 上诉案件
12. Law Reports Appeal Cases (Eng.) 《上诉案件判例汇编》(英格兰)
13. Law Reports Appeal Cases (Eng.) Third Series 《上诉案件判例汇编》(英格兰)(第3版)

AC Atlantic Ocean 大西洋宪章

1917, A. C. 1917, Appeal Cases, Canada 《加拿大上诉案例集》

1918, A. C. Law Reports, 1918, Appeal Cases, English 《英格兰上诉案件判例汇编》(1918)

A/C Account 帐目;帐户;(银行的)往来帐;赊购帐;待结帐目;交易结清单;详细报告;理由;根据;利益;利润

ACA

1. Administrator of Civil Aeronautics 民航管理局
2. Advance California Appellate Reports 《加利福尼亚州上诉判例精编》
3. Americans for Constitutional Action 《美国人宪法诉讼》

A. C. A.

1. Advance California Appellate Reports 《加利福尼亚州高阶上诉案件判例汇编》
2. Australian Corporate Affairs Reporter (CCH) (Aus.) 《澳大利亚公司案件判例汇编》(澳大利亚)(商业票据交换所)

ACAA Agricultural Conservation & Adjustment Administration 农业保护与调整管理局

ACABQ Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions 管理与预算问题顾问委员会

Acad.

1. Academic(大专院校)教学的;大学的;学术性的;理论上的
2. Academy (柏拉图)学园;高等学府;学院;研究院;学会

Acad. L. Rev. The Academy Law Review (India, Kerala) 《学院法学评论》(印度,喀拉拉地区)

Acad. Pol. Sci. Proc. Academy of Political Science Proceedings (U. S.) 《政治学院诉讼程序》(美国)

Acc Acceptance 票据等的承兑

ACC

1. Agricultural Credit Corporation 农业信用卡公司
2. Administrative Committee on Coordination 协调管理局

A. C. C.

1. Allahabad Criminal Cases, India 《阿拉哈巴德刑事案例集》(印度)
2. American Corporation Cases, by Withrow (1868 - 1887) 《威瑟罗美国公司法案例汇编》(1868 - 1887)

Acc. Accord 协议;协定;契约;和解协议

Access. Accession 同意;就职;就任;即位;登

基;(正式)加入条约;(财产的)增加,增大;添附

Accountancy L. Rep (CCH) Accountancy Law Reports 《会计法判例汇编》(商业票据交易所)
acct.

1. account 帐目;帐户;(银行的)往来帐;赊购帐;待结帐目;交易结清单;详细报告;理由;根据;利益;利润
2. accountancy 会计工作;会计职业
3. accountant(s) 会计;会计师;(报帐之诉中的)被告
4. accounting 会计;会计制度;会计方法;结帐;清帐;帐目;帐目清偿诉讼

Acctants. Accountants 会计;会计师;(报帐之诉中的)被告

Acct. for L. Firms Accounting for Law Firms 律师事务所帐目清偿

Acctg. Accounting 会计;会计制度;会计方法;结帐;清帐;帐目;帐目清偿诉讼

Acct. L. Rep. Accountant Law Reports (Eng.) 《会计法判例汇编》(英格兰)

Accy Accountancy Board 会计师委员会

ACDA Arms Control and Disarmament Agency 军备控制与裁军管理局

A.C.D.D. Advisory Committee on Drug Dependence 毒瘾解除顾问委员会

Acclnt Accident 事故;意外

ACE

1. Adjusted Current Earnings 调整后现时收入
2. Active Corps of Executives 管理人员诉讼集团

ACHR American Council of Human Rights 美国人权委员会

A.C.J.A. American Criminal Justice Association 美国刑事司法协会

A.C.J. (Mad. Pr.) Accident Compensation Journal, Madhva, Pradesh (India) 《意外事故赔偿杂志》(玛德瓦,普拉戴什)(印度)

Acknowl. Acknowledgements 承认;承担责任;(对非婚生子女的)认领;签收;确认;认证

A.C.L. Australian Current Law (Butterworths) (Aus.) 《澳大利亚现代法学》(巴特沃斯)(澳大利亚)

A.C.L.C. Australian Company Law Cases 《澳大利

利亚公司法案例汇编》

A.C.L.D. Australian Current Law Digest (Butterworths) (Aus.) 《澳大利亚现代法学文摘》(巴特沃斯)(澳大利亚)

A.C.L.J. American Civil Law Journal, New York 《美国民法杂志》(纽约)

A.C.L.R.

1. Australian Company Law Reports (Butterworths) (Aus.) 《澳大利亚公司法判例汇编》(巴特沃斯)(澳大利亚)
2. Australian Current Law Review 《澳大利亚现代法学评论》

A.C.L. Rev. Australian Current Law Review (Butterworths) (Aus.) 《澳大利亚现代法学评论》(巴特沃斯)(澳大利亚)

A.C.L.U. American Civil Liberties Union 美国民间自由联盟

ACLUF American Civil Liberties Union Foundation 美国民间自由联盟基金会

A.C.L.U. Leg. Action Bull. American Civil Liberties Union Legislative Action Bulletin 《美国民间自由联盟立法诉讼公报》

ACM Arab Common Market 阿拉伯共同市场

A.C.M. Court-Martial Reports, Air Force Cases 《军事法庭判例汇编,空军卷》

A.C.M.S. Special Court-Martial, U. S. Air Force 美国空军特别军事法庭

A.C.N. ante Christum natum before the birth of Christ (Lat.) 公元前(拉丁语)

ACP African, Caribbean, and Pacific States 非洲,加勒比及太平洋国家

A.C.P. Agriculture Conservation Program 农业保护项目

A.C.P.O. Association of Chief Police Officers 警察局长协会

A.C.P.S. Advisory Council on the Penal System 刑罚制度顾问委员会

Acq. Acquiescence by Commissioner in Tax Court of Board of Tax Appeals Decisions, U. S. 税务上诉判例委员会税务法庭理事的默许(美国)

acq.

1. Acquittal 免除合同义务;免除债务;免除民事责任;宣告无罪;(封建法)中间领主保护

领臣的义务

2. Acquitted 释放的;宣告无罪的;司法上解除控诉的;免除(债务等)的

acq. In result Acquitted in result 依结果宣告无罪

A. C. R.

1. American Criminal Reports, edit. By Hawley 《霍雷美国刑事判例汇编》
2. Appeal Court Reports, Ceylon 《上诉法院判例汇编》(锡兰)

A. Cr. C. Allahabad Criminal Cases (India) 《阿拉哈巴德刑事案例汇编》(印度)

A. Crim. R. Australian Criminal Reports 《澳大利亚刑事判例汇编》

A. Cr. R. Allahabad Criminal Reports (India) 《阿拉哈巴德刑事案例汇编》(印度)

ACRR American Council on Race Relations 美国种族关系委员会

ACRS Accelerated Cost Recovery System 加速费用收回系统

A. C. T. Australian Capital Territory (Aus.) 澳大利亚首都领土(澳大利亚)

Act.

1. Action 诉讼;作为;行为
2. Action Prize Cases (1809 - 1810) 《捕获案例集》(1809 - 1810)

Acta. Acta Cancellariae (English Chancery Reports, English) 《英国大法官法庭判例汇编》

Acta Cancellariae English Chancery Reports 《英国大法官法庭判例汇编》

Acta Crim. Acta Criminologica 《刑事法院判例汇编》

Acta Jur. Acta Juridica 司法法令

Acta Jur. (Cape Town) Acta Juridica. Cape Town, South Africa 《好望角城司法法令》(南非)

Acta Juridica Acta Juridica, Cape Town, South Africa 《好望角城司法法令》(南非)

Act. Ass. Acts of the General Assembly, Church of Scotland (1638 - 1842) 《长老会全会法》(苏格兰)(1638 - 1842)

Act. Can. Acta Cancellariae, by Monroe (Eng.) 《门罗御前法庭法令》(英格兰)

Act. Lawt. Ct. Acts of Lawtong Court (Sc.) 《洛丁法庭法令集》(苏格兰)

Act. Ld. Aud. C. Acts of Lords Auditors of Causes (Sc.) 《诉讼法官法》(苏格兰)

Act. Ld. Co. C. C. Acts of Lords of Council in Civil Causes (1478 - 1501) (Sc.) 《最高民事法院法官法令》(1478 - 1501) (苏格兰)

Act. Ld. Co. Pub. Aff. Acts of the Lords of Council in Public Affairs (Sc.) 《公共事务法官法令》(苏格兰)

ACTLRC Australian Capital Territory Law Reform Commission 澳大利亚首府领土法制改革委员会

Act of Sed. Act of Sederunt 《开庭法》

Acton Acton Prize Cases Privy Council (12ER) (Eng.) 《阿克顿枢密院捕获案例集》《大英判例汇编》(第12卷)(英格兰)

ACTP Australian Accounts Preparation Manual (CCH) 《澳大利亚帐户结算准备手册》(商业票据交换所)

Act. P. C. Acts of the Privy Council (Dasent) (Eng.) 《达森特枢密院法令》(英格兰)

Act. P. C. N. S. Same as above, New Series (Eng.) 《达森特枢密院法令》(新辑)(英格兰)

Act. Pr. C. Acton's reports, Prize Cases (Eng.) 《阿克顿捕获案件判例汇编》(英格兰)

Act. Pr. C. Col. S. Acts of the Privy Council, Colonial Series (Eng.) 《枢密院法令,殖民地卷》(英格兰)

A. C. T. R. Australian Capital Territory Reports (Butterworths) (Aus.) 《澳大利亚首府领土判例汇编》(巴特沃斯)(澳大利亚)

Acts & Ords. Interregnum. Acts and Ordinances of the Interregnum (1642 - 1660) (United Kingdom) 《过渡时期法律法令汇纂》(1642 - 1660) (英联合王国)

Acts S. Austl. Acts of South Australia 《南澳大利亚判例汇编》

Acts Austl. P. Acts of the Australian Parliament 《澳大利亚议会判例汇编》

Act. Sed. Act of Sederunt (Sc.) 《开庭法》(苏格兰)

Acts Tasm. Acts of Tasmania (Aus.) 《塔斯马尼亚法令汇编》(澳大利亚)

Acts Van Diem. L. Acts of Van Dieman's Land (Aus.)《凡戴曼领土(即塔斯马尼亚)法令汇编》(澳大利亚)

Acts. Vict. Acts of the Parliament of Victoria (Aus.)《维多利亚女王议会法令汇编》(澳大利亚)

A. C. U. S. Amendment to the United States Constitution《美国宪法修正案》

A. C. V. Australian & New Zealand Conveyancing Reports (CCH) (Aus.)《澳大利亚和新西兰不动产转让判例汇编》(澳大利亚)(商业票据交换所)

ACVFA Advisory Committee on Voluntary Foreign Aid 无偿外援顾问委员会(美国国务院)

A. D.

1. Agrallture Decisions《农事案例集》
2. American Decisions《全美案例汇编》
3. Anno Domini in the year of Our Lord (Lat.) 耶稣纪元……年;公元……年(拉丁语)
4. Annual Digest and Reports of Public International Law Cases《国际公法案件文摘与判例汇编年刊》
5. Australian Digest《澳大利亚文摘》
6. New York Supreme Court Appellate Division Reports《纽约最高法院上诉案件判例汇编》
7. African Law Reports, Appellate Division《全非判例汇编, 上诉判例卷》
8. South African Supreme Court Appellate Division Reports《南非最高法院上诉案件判例汇编》

Ad.

1. Addams' Ecclesiastical Reports (1822 - 1826) (Eng.)《亚当斯教会法判例汇编》(1822 - 1826)(英格兰)
2. Addendum (文件等的)附件;附录;补遗;附加物
3. Administration 管理;经营;支配;(法律的)实施;政府;行政管理职能;遗产管理
4. Administrative 行政的;管理的;遗产管理的
5. Administrator 遗产管理人;行政人员;机构

AD2d Appellate Decisions 2d Series, New York《纽约上诉案例集》(第2辑)

A. D. 2d New York Supreme Court Appellate Di-

vision Reports, 2d Series (N. Y.)《纽约最高法院上诉案件判例汇编》(纽约)(第2辑)

ADA Authority Directing Arrest of Confinement 拘留处(美军)

ADA

1. Age Discrimination Act of 1975《1975反年龄歧视法》
2. Americans for Democratic Action《美国人民主诉讼》

Adair Lib. Adair on Law Libels《阿代尔论诽谤罪法》

Adam. Justiciary Reports (1893 - 1916) (Sc.)《司法判例汇编》(1893 - 1916)(苏格兰)

ADAMHA Alcohol, Drug Abuse, and Mental Health Administration 酗酒、吸毒与精神健康管理局

Adam Jur. Tr. Adam on Trial by Jury《亚当论陪审团审判》

Adams

1. Adams County Legal Journal (Pa.)《亚当斯法律杂志》(宾西法尼亚州)
2. Adam's Reports (41, 42 Maine)《亚当斯判例汇编》(缅因州)(第41, 42卷)
3. Adams' Reports (1 New Hampshire)《亚当斯判例汇编》(新阿姆斯特丹)(第1卷)

Adams, Eq. Adams's Equity《亚当斯衡平法》

Adam Sl. Adam on the Law of Slavery in British India《亚当论英属印度奴隶法》

Adams Leg. J. (Pa.) Adams Legal Journal《亚当斯法律杂志》

Adams L. J. Adams County Legal Journal (Pa.)《亚当斯法律杂志》(宾西法尼亚州)

Adams, Rom. Ant. Adams' Roman Antiquities《亚当斯古罗马法》

Ad. & Dur. R. P. Adams & Durham on Real Property《亚当斯和德拉姆论不动产》

Ad. & E. Adolphus & Ellis' English King's Bench Reports (1834 - 1840)《阿道弗斯和埃利斯英国王座法院判例汇编》(1834 - 1840)

Ad. & El.

1. Adolphus & Ellis. English King's Bench Reports《阿道弗斯和埃利斯英国王座法院判例汇编》

2. Adolphus & Ellis Queen's Bench (English) 《阿道弗斯和埃利斯英国女王座法院判例汇编》
- Ad. & El. (Eng.)** Adolphus & Ellis (King's Bench) Reports (110 – 113 Eng. Reprint) 《阿道弗斯和埃利斯英国王座法院判例汇编》(110 – 113, 英格兰, 重印)
- Ad. & El. N. S.**
1. Adolphus & Ellis' Reports, New Series 《阿道弗斯和埃利斯判例汇编》(新辑)
 2. Adolphus & Ellis Queen's Bench (English) New Series 《阿道弗斯和埃利斯英国女王座法院》(新辑)
 3. English Queen's Bench (commonly cited Q. B.) 《英国女王座法院判例汇编》
- Ad. & El (NS)** Adolphus & Ellis, King's Bench Reports, English, New Series 《阿道弗斯和埃利斯英国王座法院判例汇编》(新辑)
- Ad. Ang. Sax. L.** Adams' Essay on Anglo-Saxon Law 《亚当斯论盎格鲁-撒克逊法》
- ADB** Accidental death benefit 工伤死亡抚恤金
- ADB** Atlantic Development Board 大西洋开发局
- ADB-INK Newsletter** Anti-Discrimination Board Newsletter (NSW) 《反歧视委员会简讯》(新南威尔士)
- A. D. C.** Appeal Cases, District of Columbia Reports 《哥伦比亚地区上诉案件判例汇编》
- Ad. Con.** Addison's Contracts 《艾迪生论合同(法)》
- Ad. Ct. Dig.** Administrative Court Digest 行政法庭文摘
- Add.**
1. Addams' Ecclesiastical Reports (Eng.) 《亚当斯教会法判例汇编》(英格兰)
 2. Addison's Reports (Pa. Supreme Court) 《艾迪生判例汇编》(宾西法尼亚州最高法院)
 3. Additional 添加的; 附加的; 追加的; 额外的; 另外的
- Add. Abr.** Addington's Abridgment of Penal Statutes 《阿丁顿刑罚成文法律节略》
- Add. Agr.** Act Addison on the Agricultural Holdings Act 《艾迪生论农事裁决法》
- Addams** Addams' Ecclesiastical Reports (162 Eng. Reprint) 《亚当斯教会法判例汇编》(162 英格兰, 重印)
- Addams Ecc. (Eng.)** Addams, Ecclesiastical (162 ER) 《亚当斯教会法》《大英判例汇编》(第 162 卷)
- Add. C.** Addison on Contracts 《艾迪生论合同(法)》
- Add. Ch.** Addison Charges (see Addison's Pennsylvania Reports p. 49) 《艾迪生诉讼案件》(见《艾迪生宾西法尼亚州判例汇编》第 49 页)
- Add. Con.** Addison on Contracts 《艾迪生论合同(法)》
- Add. Cont.** Addison on Contracts 《艾迪生论合同(法)》
- Add Ecc.** Addams' Ecclesiastical Reports 《亚当斯教会法判例汇编》
- Add Eccl.** Addams' Ecclesiastical Reports 《亚当斯教会法判例汇编》
- Add Eccl. Rep.** Addams' Ecclesiastical Reports (Eng.) 《亚当斯教会法判例汇编》(英格兰)
- Add E. R.** Addams' Ecclesiastical Reports (1822 – 1826) 《亚当斯教会法判例汇编》(1822 – 1826)
- Addis** Addison's County Court Reports (Pa.) 《艾迪生郡法院判例汇编》(宾西法尼亚州)
- Addison (Pa.)** Addison's County Court Reports (Pa.) 《艾迪生郡法院判例汇编》(宾西法尼亚州)
- Addit.** Additional 添加的; 附加的; 追加的; 额外的; 另外的
- Add. Pa.** Addison's County Court Reports 《艾迪生郡法院判例汇编》
- Add. Penn.** Addison (Pa.) 艾迪生(人名)(宾西法尼亚州)
- Add. Rep.** Addison's County Court Reports (Pa.) 《艾迪生郡法院判例汇编》(宾西法尼亚州)
- Add. T.** Addison on Torts 《艾迪生论侵权》
- Add. Tor.** Addison on Torts 《艾迪生论侵权》
- Add. Torts.** Addison on Torts 《艾迪生论侵权》
- Add. Torts.** Abr. Addison on Torts, Abridged 《艾迪生论侵权, 节略》
- Add. Torts (Banks) (or D. & B.)** Addison on Torts, Dudley & Baylies' Edition 《艾迪生论侵